



Permanenter IVV-FLMP Wanderweg PW 002 + PW 003 im NW Park Uewersauer



begehbar auf eigene Gefahr von März bis Ende November - für Nordic Walking geeignet
parcours ouvert de mars à fin novembre - au risque propre
Autorisation FLMP 002 - 003 / 1

in Zusammenarbeit mit der

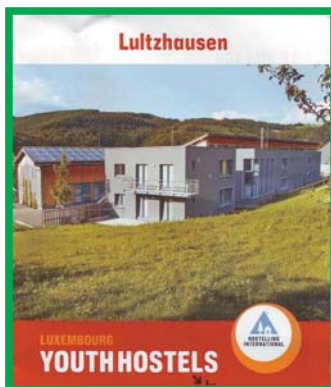
FLMP

Info: M. Braun René 35, rue Principale L-6165 Ernster
Tél : 78 95 07 / Gsm : +352 621 328 784 / e-mail : rene.braun@tele2.lu

und der Centrale des Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises www.youthhostels.lu

Startkartenverkauf - Stempelstelle - *Cartes de participation* - *Validation*

Jugendherberge – Auberge de Jeunesse LULTZHAUSEN
Info : Tél : +352 26 88 92 01 Fax : 26 88 92 02 E-mail : lultzhausen@youthhostels.lu
geöffnet von 8-10 Uhr und von 17-22 Uhr
ouvert de 8-10 h et de 17-22 h



NORDIC WALKING und WALKING im PARK UEWERSAUER

Auf diesen Walking Strecken entdecken Sie die Gegend rund um den Obersauer-Stausee und genießen zu jeder Jahreszeit herrliche Aussichten. Die Region strahlt besonders viel Ruhe aus und eignet sich bestens zum Entspannen. Abseits von jeglichem Straßenverkehr erwartet Sie eine einzigartige Flora und Fauna. Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt im Naturpark „Uewersauer“.

Marcher dans le parc naturel du Lac de la Haute-Sûre

Les parcours de marche nordique vous permettent de découvrir la région du Lac de la Haute-Sûre. Des vues magnifiques s'offrent à toutes les saisons. Vous y trouverez une atmosphère paisible, propice au délassément et à la détente. Loin de toute circulation routière, la flore et la faune sont d'une richesse extraordinaire. Nous vous souhaitons un agréable séjour au parc naturel.



Permanente IVV-FLMP Wanderwege PW 002 Leifreg 7km PW 003 Lëlz 13km im Nordic Walking Park Uewersauer

Circuit permanent FISP de 7 et de 13 km dans le parc naturel du Lac de la Haute-Sûre

STARTGEBÜHR / PRIX: 1,50 euros / pro Teilnehmer, einschl. IVV-Stempel / *droit de participation par personne, estampille incluse.*

TEILNAHME / RÉGLEMENT: die Wanderung wird nach den Richtlinien der F.L.M.P. im IVV durchgeführt – *la marche aura lieu conformément aux règlements FLMP-FISP.*

STRECKENLÄNGEN / PARCOURS:

PW 002 / PARCOURS de 7 km : mittlere Strecke / *parcours moyen*

PW 003 / PARCOURS de 13 km : schwere Strecke / *circuit difficile*

STARTKARTENVERKAUF + IVV STEMPEL / START+ZIEL / DÉPART- ARRIVÉE Jugendherberge

Lultzhausen / Auberge de Jeunesse

geöffnet von 8-10 Uhr und von 17-22 Uhr

ouvert de 8-10 h et de 17-22 h

START-DÉPART Nr3

Parking Lultzhausen



STARTZEIT / HEURE DE DÉPART: ab / à partir de 8 Uhr / h

KONTROLLEN – CONTRÔLES:

Die Teilnehmer tragen auf der Startkarte Name und Adresse sowie das Datum und Zeit von Startbeginn und Zielschluss ein. *Les randonneurs mentionnent sur la carte de participation leur nom, adresse, la date et l'heure de départ ainsi que de l'arrivée.*

Auf den Wanderstrecken sind stationäre und variable Kontrollstellen, die Ziffern resp. Buchstaben sind in die Startkarte einzutragen. *Sur les parcours, le randonneur trouvera des points de contrôle, les chiffres resp. les lettres indiquées sur les panneaux sont à inscrire sur la carte de participation.*



IVV WERTUNG / VALIDATION : Pro Halbjahr ist nur einmal die IVV Teilnahmewertung möglich, jedoch immer die Kilometerwertung für die tatsächlich erwanderten Kilometer. IVV-Wertung bei den obengenannten Stellen nach absolvierter Strecke und nur bei persönlicher Vorlage und namentlicher Übereinstimmung von Startkarte und IVV Wertungsheft.

Validation IVV-FISP: une participation par semestre / validation kilométrique : suivant km parcourus

VERSICHERUNG-ASSURANCE: Die Wanderung geschieht auf eigene Gefahr – *randonnées au risque propre*

HINWEISE-RESPECTEZ LA NATURE :

Hunde sind an der Leine zu führen – *Chiens à tenir en laisse* / Strecken, Wald und Umfeld sauber halten.

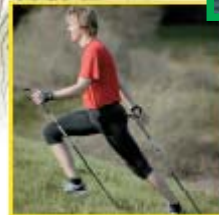
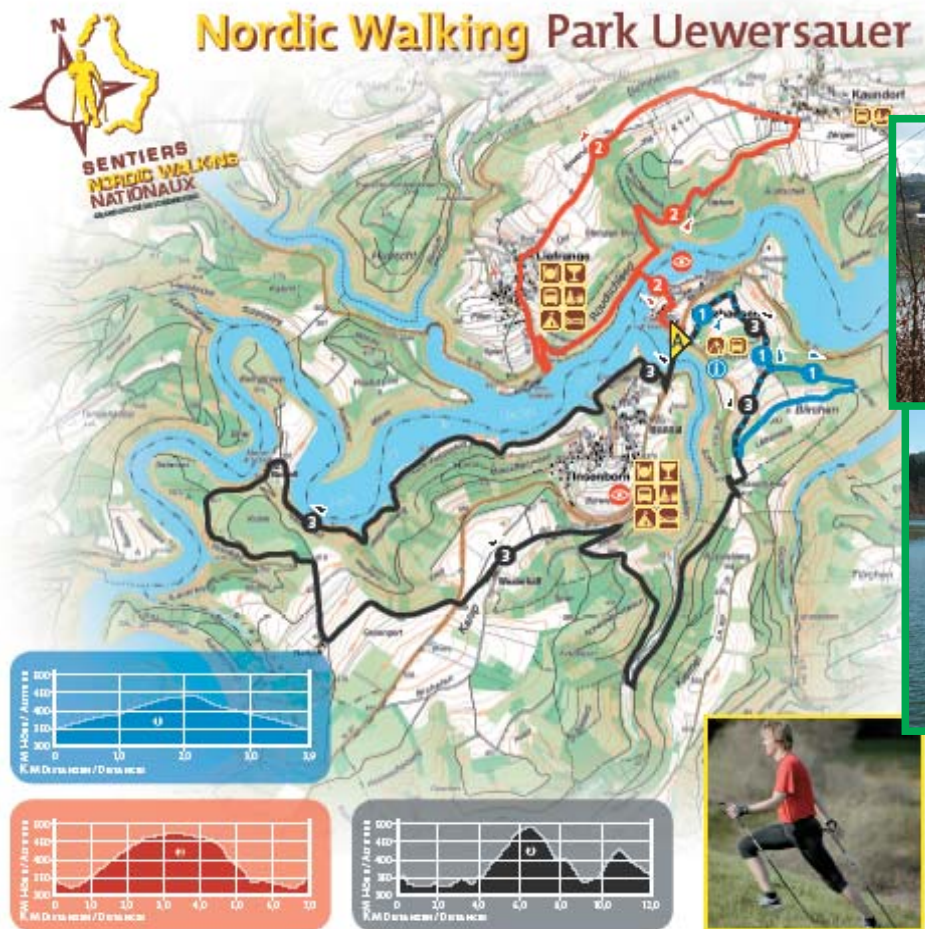
STRECKENBESCHILDERUNG / FLÉCHAGE DU PARCOURS :

Den Wegweisern mit der Ziffer 2 (7 Km) oder mit der Ziffer 3 (13 km) folgen.

Suivez les panneaux munis du chiffre 2 (7km) ou du chiffre 3 (13 km)



PW 002 + PW 003 Streckenplan / plan des circuits permanents Uewersauer



WEGBESCHREIBUNG PW 002 7 Km mittelschwerer Weg Höhenunterschied: 179 m / *parcours moyen*

Start und Ziel / Point de départ et arrivée : LULTZHAUSEN Jugendherberge / Auberge de jeunesse



Ab Jugendherberge gehen Sie bis zur « Schwebelücke » welche über den Stausee an das andere Ufer führt. Genießen Sie den Blick auf den Stausee. Am Ende der Brücke gehen Sie rechts am Ufer entlang bis zum Wanderpfad welcher berghoch zum Tannenwald führt. Folgen Sie den Hinweisschildern Nr 2 mit dem IVV-FLMP Logo, nach 2 km erreichen Sie das Dorf KAUNDORF. Hier halten Sie sich nach links und wandern über den Höhenweg mit herrlicher Aussicht auf die Ardennenlandschaft bis Sie das Dorf LIEFRINGEN erreichen. An der Kirche und an einem Monument mit Erinnerungstafel an unsere Dynastie, wandern Sie bergunter bis zum Stausee. Hier am wunderschönen Ufer des Stausees entlang, erreichen Sie wiederum die "Schwebelücke" über den See. Am Ziel in der Jugendherberge erlauben Sie sich eine Ruhepause und lassen Sie Ihre IVV Karte abstempeln.



Itinéraire No 2 de 7 km – circuit moyen – dénivellement de 179 m

Après l'achat de la carte de participation dans l'auberge de jeunesse à Lultzhausen, vous quittez cet endroit pour descendre vers le pont flottant qui traverse le lac. Sur l'autre rive vous montez vers le village de KAUNDORF. Après cette montée, le chemin devient plat en offrant des vues splendides sur les Ardennes luxembourgeoises. Descendez vers le village de LIEFRANGE en passant par le port de bateaux à voile. Traversée du pont flottant et vous arrivez à nouveau à l'auberge de jeunesse où votre carnet IVV sera validé.



Wanderstrecke Nr 3 – 13 km – schwere Strecke – Höhenunterschied 306 m



Nach dem Kauf der Startkarte in der Jugendherberge gehen Sie Richtung Parkplatz auf der Hauptstrasse, überqueren Sie die Brücke und folgen rechts dem schmalen Wanderpfad am Ufer des Stausees entlang. An der breiten Seepromenade geniessen Sie die Ruhe, so wie das Sprüchlein am Denkmal für den Fuchs daran erinnert.

Dés Plaz bleiwt haut, wi fréier, dem Fiischen säi Revéier. Hal him se an der Rei, respektéier d’Natur fir säin an äre Pläséier.

Immer an der See-Promenade entlang erreichen Sie nach etwa 4 km den Ort BURFELS. Erlauben Sie sich eine Ruhepause und besuchen Sie die sehr exklusive Ausstellung der Forstverwaltung. Notieren Sie unterwegs die Buchstaben, resp. Ziffern der variablen Selbstkontrollen. An der Kapelle rechts hochgehen über den Höhenweg Richtung Neuhof, wo artgerechte Tierhaltung kein leeres Wort ist. Überqueren Sie die Hauptstrasse und folgen Sie den Feld- resp.



Waldwegen mit schönen Aussichten auf die Ardennenlandschaft. Am Ardennendorf INSENBORN vorbei gehen Sie weiter bis zur "Ningserbréck". Hier biegen Sie links ab und folgen dem Waldweg und den Hinweisschildern Nr 3, der Weg zurück zum Ziel führt Sie an steinernen Skulpturen vorbei. Geniessen Sie die herrliche Aussicht auf den anderen Teil des Stausees und bergab erreichen Sie endlich das Dorf LULTZHAUSEN.

Sie haben den IVV Stempel verdient und ruhen Sie sich aus in der Gaststätte der Jugendherberge.



Circuit Nr 3 difficile avec un dénivellement de 306 m.

Partant de l’auberge de jeunesse, traversez la route nationale et le grand pont pour suivre à droite la promenade longeant le lac, le long de la plage pour arriver après 4 km au Centre de découverte de la forêt « Burfelt » situé sur le lac et accessible uniquement à pied ou en bateau. Visitez l’exposition et découvrez les richesses de la forêt.

En cours de votre balade notez sur la carte de participation les chiffres resp. lettres des différents points de contrôle variables.



Quittant le Centre de découverte de la forêt, vous suivez les panneaux no 3 à travers champs et forêts typiquement ardennais.

Notez que l’élevage de bovins se fait ici selon des méthodes traditionnelles, de sorte que pour l’élevage de ces bovins les agriculteurs ont obtenu une médaille d’or. Suivez les chemins à travers champs et forêts typiquement ardennais. Traversez le ruisseau et continuez à gauche votre parcours. Encore 3,3 km jusqu’à l’arrivée, quittez la route nationale pour suivre une promenade très pittoresque avec des sculptures en pierre d’artistes internationaux. Vue magnifique sur le lac. En descendant vers la localité LULTZHAUSEN vous arrivez à l’auberge de jeunesse où, après cette randonnée difficile, vous avez droit à l’estampille bien méritée IVV / FISP. A l’auberge prenez votre temps et reposez-vous.



www.citabel.lu

CITABEL SPORTS | Z. I. rue de la Poudrerie | L-3364 Leudelange | Tel. (352) 37 97 37
 Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 - 19 Uhr | Samstag 9 - 18 Uhr

Keep on Moving

CITABEL
 SPORTS